4-6 лет



Английские сказки



ЧИТАЕМ ВМЕСТЕ С МАМОЙ



рекомендовано Lingua для дошколят

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9
А64

Дизайн обложки Д.А. Бобешко
Иллюстрации Е.В. Казейкиной

А64 **Английские** сказки. Читаем вместе с мамой / адаптация текста, составление словаря Н.В. Селянцевой; ил. Е.В. Казейкиной. – Москва: Издательство АСТ, 2018. – 96 с.: ил. – (Английский для дошколят).

ISBN 978-5-17-107894-2

Данная книга предназначена для самых маленьких читателей, только начинающих изучение английского языка. В книгу вошли адаптированные тексты традиционных английских сказок для детей. На каждой странице текста дан словарь, в который вошли все слова, вызывающие трудности. В словах, состоящих из двух и более слогов, даны ударения.

Книга подойдет как для чтения с родителями, так и для самостоятельного чтения.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-17-107894-2

© Селянцева Н.В., адаптация текста, составление словаря
© Казейкина Е.В., иллюстрации
© ООО «Издательство АСТ», 2018

Содержание

TOM TIT TOT 5

JACK THE BUTTERMILK 23

THE THREE SILLIES 33

THE OLD WOMAN AND HER PIG 44

JACK AND THE BEANSTALK 56

HOW JACK WENT TO SEEK HIS FORTUNE . . 70

СЛОВАРЬ 78

Предисловие для родителей

Сказка, повествуя о волшебстве и чудесах, вплетённых в реальность, сопровождает нас с самого раннего детства. Захватывая наше воображение, она становится нашим наставником и проводником в запутанных лабиринтах жизни. Сказка учит нас общению с другими людьми, обращению с животными, она помогает нам отличить добро от зла, полезное от вредного, раскрывает перед нами удивительные свойства природы.



ТОМ ТІТ ТОТ

In a fáraway land there lives a wóman. She has a dáughter.

faraway	[фа́рэвэй]	далёкий
land	[лэнд]	страна
live	[лив]	жить
woman	[ву́мэн]	женщина
have	[хэв]	иметь
daughter	[до́:тэ]	дочь

She works évery day. But her dáughter is lázy. She does not like to work. She likes to eat.

The wóman bakes five pies. The pies are hard.



work	[вё:к]	работать
every	[э́ври]	каждый
day	[дэй]	день
lazy	[лэ́йзи]	ленивый
like	[лайк]	нравиться
eat	[и:т]	есть
bake	[бэйк]	печь
pie	[пай]	пирог
hard	[ха:д]	твёрдый

She says, “Dáughter, put the pies on the shelf and leave them. They will come agáin and they will be soft.”

The girl is húngry. She does not want to leave the pies. She takes the five pies and eats them.

put	[пут]	класть
shelf	[шэлф]	полка
leave	[ли:в]	оставлять
come	[кам]	подходить (о тесте)
again	[эгэ́н]	снова
soft	[софт]	мягкий
girl	[гё:л]	девочка
hungry	[ха́нгри]	голодный
take	[тэйк]	брать

In the évening the wóman says, “Dáughter please, bring me a pie.”

The dáughter ánswers, “I can not. There are no pies.”

The wóman is surprísed. “But where are they?” she asks.

The dáughter ánswers, “You know that I like pies. Évery time I see a pie, I eat it. So there are no pies.”

evening	[и́:внинг]	вечер
please	[пли:з]	пожалуйста
bring	[бринг]	приносить
answer	[а́:нсэ]	ответить
surprised	[сэпра́йзд]	удивлённый
where	[вэ́э]	где
ask	[а:ск]	спросить
know	[нэ́у]	знать
every time	[э́ври тайм]	каждый раз

The wóman is véry ángry. She goes to her gárden and sings:

“My dáughter can eat five pies a day,
My dáughter can eat five pies a day.”

Accidéntally the King is near her gárden todáy.

very	[вэ́ри]	очень
angry	[э́нгри]	сердитая
garden	[га́:дэн]	сад
sing	[синг]	петь
five	[файв]	пять
a day	[э дэй]	в день
accidentally	[эксидэ́нтэли]	случайно
king	[кинг]	король
near	[ни́э]	рядом
today	[тэдэ́й]	сегодня

He hears the song and comes to her gárden. He asks, “What is your song abóut, wóman?”

She ánswers, “It is a song abóut my dáughter.”

“Sing it for me,” asks the King.

The wóman changes the words of the song and sings:

“My dáughter can spin five skeins a day,
My dáughter can spin five skeins a day.”

hear	[хи́э]	слышать
song	[сонг]	песня
what	[вот]	что
about	[эба́ут]	о; про
change	[чэйндж]	менять
word	[вё:д]	слово
spin	[спин]	прясть
skein	[скэйн]	клубок